



かぞく みんなで
よんで ください

公益財団法人 豊川市国際交流協会 ひらがな新聞部会

豊川市新道町1丁目1番地の3 豊川市勤労福祉会館内

TEL 0533-83-1571 FAX 0533-83-1581 E-mail tia@yui.or.jp

平成27年
2015年
12月
第93号

ひらがなしんぶん

「としのせ」 ことし さいごの おてつだいを しましょう。

■あたらしい とし (2016ねん) が きます。
■にほんでは、むかしから、あたらしい とし
を むかえる ために、いろいろな ことを し

ます。■みんな いそがしい 12がつです。「と
しのせ」と いいます。たとえば、こんなことを
します。



かみさまに あげる
かがみもちや、おぞうに
で たべる もちを
つくる

もちつき



なかなか あえない
かぞくや ともだちに
おめでとうと じぶん
のことを しらせる
てがみを かく

ねんがじょう



わるいことは ごみと
いっしょに すてて
あたらしい きもちに
なる、とくべつな そう
じ

おおそうじ



なくなつた おじいさ
ん、おばあさん、おとう
さん、おかあさんに、ま
もつてくれて ありが
とうを いいに いく

おはかまいり

みなさんの くには、あたらしい としを むかえる とき、どんな ことを しますか？



2015ねんは よいとし でしたか？

12がつ 31にちを おおみそか といいます。かぞく そろって しょく
じをしながら、よい としで あつたか、はなしあいます。

おれさまが てんぐじゃ。むずかしい ことばが あるけれど がんばって よんで。



12月の (III)

やがて、あたりが しずかに な
りました。ふたりは、そつと め
を あけて みると、おそろしい
ひは きえて なくなつて いま
した。
「たすかつた・・・」「たすかつ
たつぞ！」ふたりは、いちもくさ
んに うちへ むかつて はしり
だしました。うちに とびこむと、
いそいで とを しめました。な
んだか まだ、てんぐの ひが
おつてくるような きが したか
らです。
こんな ことが あつてから、
みんなは、てんぐさまには いた
ずらしては いけないと、いうよ
うに なりました。(おしまい)
むずかしい ことばの せつめい
*あたり || まわり
*おそろしい || こわい
*いちもくさんに || ものすごい
はやさで
*とを || ドアを
*おつてくる || にげても つい
てくる
*こんなこと || おはなし (二) で
かいたこと。おしっこを した
こと。

出典「とよかわの むかしばなし」 豊川市小・中学校社会科サークル 昭和54年

ことばの いみが わからない ときは、せんせいに きいて ください。

おねがい **かんがえを きかせて ください。**

これからも とよかわの むかしばなしを かきたいと おもっています。かんがえを きかせて ください。

- ①むずかしいから、おもしろくない ②すこし むずかしいが、せつめいをよめば わかる ③つづけて かい
いて ほしい。④ちがう おはなしに して ほしい。

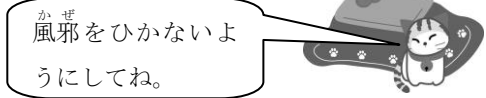


ひさしぶり!びっくりニュース!!

道路から電気をもらって走る自動車?

❑ 電気自動車を見たことがありますか? ガソリンの代わりに電気を**バッテリー**に充電し、モーターを回して走ります。❑ **バッテリー**の電気が終われば、走れなくなります。充電する場所が**必要**ですが、山の中など、それが作れ

ないところがあります。❑ それなら、道路に電気を通して、走りながら**バッテリー**に充電できるようにしよう、という**研究**を、**豊橋技術科学大学**で始めました。❑ **どんな方法**で、道に電気を流すのかなあ?



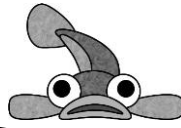
大学の入学テストに合格するロボット

❑ 大学の入学テストは、みんなが**学校**で受けるテストと同じように、**国語・社会・算数・理科・英語**などがあります。❑ テストの問題は、紙に印刷してありますから、それを**読んで**答えを書きます。それができる**ロボット**です。❑ **いま**、

勉強中だそうですが、もうすぐ、**日本**で一番難しい入学テストに、合格できるようになるそうです。❑ **「人間より頭が良い」**ロボットになるのかな。そんなことはないでしょう。それを作ったのは**「人間」**です。

ボクの名前は「ハゼ」

❑ 昔の人は言ってくれました。❑ **ハゼの顔は長生き**する人の顔に似ているし、早く動くので、**やろう**と思ったことが**すぐ出来る**、**すごい魚**だ。うれしいなあ。



よく見えないけれど、「佃煮」を作っているところ

❑ **日本**では、昔から**お正月**に**「おせち料理」**という特別な料理を食べる**習慣**があります。❑ **材料**は**元気が**出たり、**体が強くなる**といわれている食べ物です。❑ **「ハゼ」**は、そういう魚だから、**おせち料理**に使われるようになりました。❑ **御津町**に、**おいしく煮て**くれる有名な店があります。御津の子たちは知っていますか。

佃煮 (魚などを、しょうゆと砂糖などであまからく煮て、長い間食べることが出来るようにしたもの。)

「いなりんくん」が 東京で頑張っている



「いなりんくん」の絵が見えますか。東京のお稲荷さんで、みんなが**お願い**したことを書く板で、いなりんの絵がかいてあります。(絵馬といいます)

うまいくように**お祈り**してくれるそうです。豊川稲荷では、まだ、**頑張**っていません。残念ですね。



バッテリー	電気をしまっておくもの	長生き	ながく生きる
充電する	電気を電池のようにためること	習慣	むかしから、ずっとやっていること
必要	何か作る時どうしてもほしい物	材料	なに 何か作る時に使う物
研究	分からないことを調べる	有名	みんながよく知っている



の 乗ってみたい電車

豊橋の町中を走っている「路面電車」が、日本で話題になっています。その理由は、1時間半、夏は「ビールが飲める電車」、「冬はお酒が飲める電車」になり、そして



カラオケで好きな歌をうたい、みんなとおしゃべり出来ます。勿論、電車は動いています。楽しい電車ですから、もう、予約でいっぱいだそうです。楽しそうです。

路面 (道のこと) 理由 (わけ)
 話題 (みんな知っている)
 予約 (先にお願ひする)

しゅわ たいおう とよかわしやくしよ 手話で対応 豊川市役所



耳が聞こえないために、声を使って話ができない人がいます。その人たちのために「手話」という「手を使って」とよかわしやくしよ じゅわいちがつ 話す方法」があります。豊川市役所では、11月か

ら、スマホ・タブレット端末・カメラの使えるパソコンを使って、市役所へ行かなくても「手話」で質問したり、相談ができるようになりました。アプリを使わなければなりません。詳しいことは、市役所に聞いてください。

たぶれつとたんまつ も ある ぼそこん
 タブレット端末 (持って歩けるパソコン)

じどうそうじゆう くるま はし 自動操縦の車が走ると???

2020年、日本でオリンピックが開かれます。それまでに、運転手がハンドルやブレーキを操作しなくても、自動車に「目」や「脳」をつけて、人口衛星から送られてくる信号を受け取って、ブレーキを踏

ませたり、スピードを落としたり、ハンドルを操作したりすることが出来る自動車を作ろうと、研究を進めています。しかし、喜んでよいことと、喜べない問題があるようです。

- メリット
- ① 不注意や居眠りなどの事故がなくなる
 - ② 同じスピードで走ると渋滞がなくなる
 - ③ 体の不自由な人も自由に運転出来る
 - ④ 同じシステムだから、値段が安くなる
 - ⑤ 駐車が簡単に出来る

- 心配なこと
- ① 機械の故障は絶対おきないと言えるか
 - ② 子どもでも運転できる
 - ③ 免許証はどうするのか
 - ④ 運転するとき何も考えなくてもよいか
 - ⑤ 事故の責任はどうするのか

操作	機械などを、間違いなく動かす	不自由	自分の思うようにならない
不注意	ぼんやりしていて気が付かない	渋滞	車などが一杯で、動けない
居眠り	寝ようとしてないが、寝てしまう	故障	機械などが壊れる



みかわべん みかわ ことば 三河弁 (三河の言葉)

「今年、冬が来んかもしれんってゆっとたよ。」
 「ふんと? そんなことないらあ。」
 「テレビを見ていたら、12月だけど東京でTシャツで歩いとる人がおったよ。」 「うそだあ!？」

来んかもしれんってゆっとた = 来ないかもしれないと、言っていた
 ふんと? = ほんとう? ないらあ = ないでしょう
 けど = けれど 歩いとる = 歩いている
 おった = いた うそだあ!? = うそでしょう!?

変な日本語ですが、豊川や豊橋の人が良く使う言葉です。方言といひます。三河といひるのは、東三河と西三河に分かれますが、ここでは豊橋・豊川・蒲郡・田原・新城市とその奥の設楽町・東栄町・豊根村を東三河といひています。



Mimnano onegaiwo kikitai desu.

みんなの おねがいを ききたい です。

Omoshiroku nai : Yasashii kotobani shite : Jiwo ookiku

おもしろくない : やさしい ことばに して : じを おおきく
shite . . . iroiro aruto omoimasu.

して いろいろ あると おもいます。

litai kotoga aru hitowa, gakkoono semseini hanashite kudasai.
いいたい ことが ある ひとは、 がっこうの せんせいに はなして ください。

Kodomoga semsei no Nihongo kyooshitsu desu.

こどもが せんせいの にほんご きょうしつ です。



Kyoowa donna benkyoo wo shiyookana?

きょうは どんな べんきょう を しようかな?

Imamade benkyoo shita koto wo omoi dashite kudasai.

いままで べんきょう した ことを おもい だして ください。



Saa hajime masu yo. lidesu ka?

さあ はじめ ます よ。 いいですか?



♣ Wo wo dokoni iremasuka?

「を」を どこに いれますか?

Remshuu desu.

れんしゅうです。

Asa (1) goham (2) tabeta (3) ⇒⇒ あさ () ごはん (を) たべた ()

(1) Momdai desu.

もんだい です。

① Asa (1) pam (2) tabeta (3) ⇒⇒⇒ あさ () パン () たべた ()

② Kyoo (1) sentaku (2) shinai (3) ⇒⇒⇒ きょう () せんたく () しない ()

③ Shukudai (1) hayaku (2) yaroo (3) ⇒⇒⇒ しゅくだい () はやく () やろう ()

④ Hayaku (1) kutsu (2) hakeyo (3) ⇒⇒⇒ はやく () くつ () はけよ ()

⑤ Ameda (1) kasa (2) motte (3) ikoo (4) ⇒⇒⇒ あめだ () かさ () もって () いこう ()

♣ Komdowa bumwo tsukuri masu. wa ga wo tsukau.

こんどは ぶんをつくります。「は」「が」をつかう。

Remshuu desu.

Sakkaaga bokuwa sukida ⇒⇒ Bokuwa sakkaaga sukida.

れんしゅうです。 サッカーが ぼくは すきだ ぼくは サッカーが すきだ。

(2) Momdai desu.

もんだい です。

(A)① Bokuwa ② kirai ③ inuga

ぼくは きらい いぬが

(B)① Muzukashii ② deta ③ momdaiga ④ kyoowa

むずかしい でた もんだいが きょうは

(C)① Kyoowa ② kaishawa ③ atamaga ④ itaiga ⑤ yasumanai

きょうは かいしゃは あたまが いたいが やすまない。

Mondai (1) kotae

① ⇒ 2

② ⇒ 2

③ ⇒ 1

④ ⇒ 2

⑤ ⇒ 2

Mondai (2) Kotae

(A) ⇒ ①③②

(B) ⇒ ④①③②

(C) ⇒ ①③④②⑤